



# П Р И Л О Ж Е Н И Я



y

1) y 68 **Allegro giusto**

Archi

arco  
p

2) y 67

Fl.  
Ob.  
Cl.(B)  
Cr. I  
Cr. II  
Archi

I  
p  
arco  
p

70

Fl.  
Ob.  
Cl.  
Cr. I  
Cr. II  
Archi

p

3) y 76

I  
Fl. I  
Fl. II  
Ob.  
Cl. (B)  
Fg.

This block contains the woodwind staves for measures 76, 77, and 78. The instruments listed are Flute I, Flute II, Oboe, Clarinet in B-flat, and Bassoon. The notation includes various rhythmic patterns, accidentals, and dynamic markings such as *p* and *pp*.

Archi

This block contains the string staves for measures 76, 77, and 78. The notation features a variety of rhythmic figures, including sixteenth and thirty-second notes, and dynamic markings like *p* and *pp*.

80

I  
Fl. I  
Fl. II  
Ob.  
Cl.  
Fg.

This block contains the woodwind staves for measures 79 and 80. The instruments listed are Flute I, Flute II, Oboe, Clarinet, and Bassoon. The notation includes complex rhythmic patterns and dynamic markings.

Archi

This block contains the string staves for measures 79 and 80. The notation includes a variety of rhythmic patterns and dynamic markings.

I  
Fl.  
II  
Ob.  
Cl.  
Fg.

Archl

I  
Fl.  
II  
Ob.  
Cl.  
Fg.

Archl



I  
Fl. I  
Fl. II  
Ob.  
Cl.  
Fg.  
Archl

*cresc.*  
*cresc.*  
*cresc.*  
*cresc.*  
*cresc.*

Picc.  
I  
Fl. I  
Fl. II  
Ob.  
Cl.  
Fr.  
Archl

*cresc.*  
*cresc.*  
*cresc.*  
*cresc.*

(У 89)

Picc.  
 Fl. I. II  
 Ob.  
 Cl.  
 Fg.  
 Cr.  
 Trb.  
 Trbn  
 e  
 Tb.  
 Tr.  
 Archl

\*) Далее на и „Черевички“ У 89

4) I/1 [193]

Picc. *p*

Fl. I, II *p*

Ob. *p*

Cl. (A) I *p*

*Bes*

У - та ба - ба хо - ты ку - да, хо - ты ку - да, хо - ты ку - да, хо - ты ку - да!

Archi

*f*

\* В конце партитуры у деревянных духовых „*f*“.

[200]

Trb. (E) I *p* *\*) моты*

Trbn. I *p*

Tr.

[*p*]

*СОЛОХИ*

О - сед - ля - ю по - ме - ло, по - ме - ло, по - ме - ло, по - ме - ло!

Archi

*mf*

\* В конце партитуры, Trb. и Trbn. „*mf*“

Fl. *f* *a2*

Cl. *f* *a2*

Fg.

Cr. *p*

Trb. *I* *p*

Trbn. *I* *p*

Тб. *p*

Tr. *p*

Солоха (из дверей хаты) *f*

Ме ня чор ту

Бес

Мне у ба бы ей на зло по.вез ло, по.вез ло, по.вез ло!

Archl. *pizz.* *mf* *pizz.* *mf* *pizz.* *mf* *pizz.* *mf*

210

Fl. *a2*

Cl. *a2*

Fg. *a2*  
*mf*

Cr. *mf*

Trbn. I *mf*

Trbn. II *mf*

Tb. *mf*

Tr.

C. *mf*

Б. *mf*

А и бу-ду под-го-нять,

Аrchl. *mf* [arco]

*mf* [arco]

*mf* [arco]

*mf* [arco]

*mf* [arco]

*mf*

\*) Такты 218-217 см. далее с изменениями в инструментровке

220

Fl. I  
 Cl. a2  
 Fg. II

Cr.  
 Trb.  
 Trbn.  
 Tb.

C.  
 Б.

Ме-ня чор-ту не до-гнать, не до-гнать, ме-ня чор-ту  
 под-го-нять, под-го-нять, под-го-нять. А я бу-ду под-го-нять,

Archl.

ritz.  
 piz.

Fl. I  
Cl.  
Fg.  
Cr. I  
Cr. II  
C.  
B.  
Arch I

не догнать, не догнать! Я во все мо - и го да мо - ло - да,  
а я бу - ду под - го - нять! Э - та ба - ба хоть ку -

230 (1/1 234) \*

Fl. I  
Cl.  
Fg. I  
Cr.  
C.  
B.  
Arch I

я во все мо - и го да мо - ло - да. О - сед - ла - ю по - ме - ло!  
- ди, э - та ба - ба хоть ку - да. Мне у ба - бы по - вез - ло!

\*) Далее ин „Черевички“ 1/2 [1]

## 213 Изменения в инструментовке \*)

217

Fl.

Cl.

Fg.

Cr.

B.

A я бу-ду под-го-нять, под-го-нять, под-го-нять, под-го-нять.

Arohi

\*) В автографе партитуры авторские изменения карандашом.

## 5) I/1 260-261 \*)

Ob.

Cl.(A)

Fg.

\*) Инструментовка этого „бесовского омежа“ была изменена автором соответственно предложению в партитуре „Черевички“ в 1887 г. при работе над постановкой оперы в Большом театре в Москве.



8) I/1 344

Allegro vivace (♩ : ♩)

Musical score for woodwinds and brass instruments. The score includes parts for Flute (Fl.), Clarinet in A (Cl.(A)), Bassoon (Fg.), Cor Anglais (Cr.), Trumpet in E (Trb.(E)), Trombone (Trbn. e Tbn.), and Trombone (Tp.). The woodwinds and bassoon play a melodic line with a dynamic marking of *a2*. The brass instruments play a rhythmic accompaniment with dynamic markings of *p* and *cresc.*. The time signature is 2/4.

(div.)

Allegro vivace (♩ : ♩)

Musical score for strings. The score includes parts for Violin I (Vln. I), Violin II (Vln. II), Viola (Vcl.), and Cello/Double Bass (Cb./Cb.). The strings play a rhythmic accompaniment with dynamic markings of *[p]* and *cresc.*. The time signature is 2/4.

350

Flute I: *mf*  
 Flute II: *mf*  
 Oboe: *mf*  
 Clarinet: *mf*  
 Bassoon: *mf*  
 Horns: *mf*  
 Trumpets: *[mf]*  
 Trombones: *[mf]*  
 String Section: *[unis.] piz.*, *mf*

This page of a musical score, numbered 346 and marked with rehearsal sign 1/1, contains the following parts:

- Fl.oo**: Flute I and II parts, featuring melodic lines with accents.
- Ob.**: Oboe part with a melodic line.
- Cl.**: Clarinet part with a melodic line.
- Fg.**: Bassoon part with a melodic line.
- Cr.**: Cor Anglais part with a rhythmic accompaniment.
- Trb.**: Trumpet part with a melodic line and dynamic markings like *mf* and *a2*.
- Trbn. e Tbn.**: Trombone and Tuba parts with a rhythmic accompaniment.
- Tp.**: Snare Drum part with a rhythmic accompaniment.
- T-no**: Cymbals part with a rhythmic accompaniment.
- Archi**: String section part with a rhythmic accompaniment.

The score is written in a key signature of three sharps (F#, C#, G#) and a 2/4 time signature. It features various musical notations including notes, rests, accents, and dynamic markings.

360

This musical score page contains measures 360 through 363. The instrumentation includes Piccolo (Picc.), Flute I and II (Fl. I, II), Oboe (Ob.), Clarinet (Cl.), Bassoon (Fg.), Cor Anglais (Cr.), Trumpet (Trb.), Trombone (Trbn. e Tb.), Trombone (Tb.), Trumpet (Tp.), and Tuba (T-no). The score is written in a key signature of three sharps (F#, C#, G#) and a 2/4 time signature. The woodwinds and strings play melodic lines, while the brass instruments provide harmonic support with rhythmic patterns. The Piccolo part features a melodic line with accents. The Flute I and II parts play sustained notes. The Oboe part has a melodic line with a slur. The Clarinet part plays a rhythmic pattern. The Bassoon part plays a rhythmic pattern. The Cor Anglais part plays a rhythmic pattern. The Trumpet part plays a melodic line with a slur. The Trombone part plays a rhythmic pattern. The Trombone (Tb.) part plays a rhythmic pattern. The Trumpet (Tp.) part plays a rhythmic pattern. The Tuba part plays a rhythmic pattern. The string parts (Archi) play a rhythmic pattern.

This musical score is for a woodwind and brass ensemble, with a string section. The score is organized into three systems. The first system includes:

- Picc.** (Piccolo): Flute in C, playing a melodic line with accents.
- I Fl.** (First Flute): Flute in C, playing a melodic line with accents.
- II Fl.** (Second Flute): Flute in C, playing a melodic line with accents.
- Ob.** (Oboe): Oboe, playing a melodic line with accents.
- Cl.** (Clarinet): Clarinet in B-flat, playing a melodic line with accents.
- Fg.** (Fagotto): Bassoon, playing a melodic line with accents.
- Cr.** (Corni): Horns in F, playing a rhythmic accompaniment.
- Trb.** (Trombe): Trombones in E-flat, playing a rhythmic accompaniment.
- Trbn. e Tb.** (Tromboni e Tubi): Trombones in B-flat and Tubas, playing a rhythmic accompaniment.
- Tp.** (Tromba): Trumpet in B-flat, playing a rhythmic accompaniment.
- T-no** (Tromba): Trumpet in C, playing a rhythmic accompaniment.

The second system includes:

- Archii** (Archivi): Violins, Violas, Cellos, and Double Basses, playing a rhythmic accompaniment.

The score is in 2/4 time and features a key signature of two sharps (D major or F# minor). The woodwinds and strings play a rhythmic accompaniment of eighth notes, while the flutes, oboe, and clarinet play a melodic line with accents.

Moderato (♩ = ♩)

Flauto I  
Flauto II  
Ob. (a2)  
Cl. (a2)  
Fg. (a2)  
Cr.  
Trb. (a2)  
Trbn. e  
Tb.  
Trp.  
T-nb.

Measures 370-373. The score includes parts for Flauto I, Flauto II, Oboe (a2), Clarinet (a2), Bassoon (a2), Cor Anglais, Trombone (a2), Trumpet, and Trombone. The music is in 2/2 time and features various articulations and dynamics.

Moderato (♩ = ♩)

Archi

Measures 370-373. The string section (Archi) consists of Violin I, Violin II, Viola, and Cello/Double Bass. The score includes the instruction [arco] for the upper strings.

L'istesso Tempo

Fl. I  
Fl. II  
Ob.  
Cl. (A)  
Fg.  
Cr.  
Trb./E  
Trbn. e Tb.

(Выходят Чуб и Папас из хаты)

L'istesso Tempo

Папас  
Чуб

Ах, черт возьми! Смо.

L'istesso Tempo

Archl

\*) В тактах [387 - 388] в копии партитуры вся динамика переправлена Чайковским на : , pp sempre".  
 \*\*) Фраза : „Ах, черт возьми“ в переложении помещена на две четверти раньше: на четвертой и пятой чет. чертах - паузы.

390

Flco.

Fl. I

Fl. II

Ob.

Cl.

Fg. I

Cr.

Trb.

Trbn.

Tb.

П.

Ч.

Арки

А что? Ба! В самом деле, что за

три Панаас Как что? А где же мы, сыз?

\*) Перепривлено Чайковскими на „pp“



Picc. I  
Fl. II  
Ob.  
Cl.  
Fg. I

Cr.  
Trb.  
Trbn. e Tb.

II.  
Ч.

про.пасть! Куда е.муде ваться? - месяц был ...  
А вот и нет!

Archl

Flc. I  
 Fl. II  
 Ob.  
 Cl.  
 Fg. I

Cr.  
 Trb.  
 Trbn.  
 Tb.

П.  
 Ч.

И надо ж бы ло вме шаться дья во лу: да что б е му не до ве лось, со ба ке по ут.

Арчи

*sempre p<sup>o</sup>)*

\*) Переправлено Чайковским на „sempre pp“

400

Picc.

I

Fl.

II

Ob.

Cl.

Fg. I

Cr.

Trb.

Trbn.

Tb.

П.

Ч.

- ру и чарки водки выпить! Точно насмех: глядел око-но - и на дво-ре светлехонь-ко!

Аrchl

Flac.  
 I  
 Fl. II  
 Ob.  
 Cl.  
 Fg. I  
 Cr.  
 Trb.  
 Trbn.  
 Tb.  
 П.  
 Ч.  
 Archl

*p(p)*  
 Вер - нем - ся,  
 И не успеет взять шапки - зги не видать... Уж не вернутся ли нам?

Fl.oo.  
I  
Fl.  
II  
Ob.  
Cl.  
Fg.  
Cr.  
Trb.  
Trbn.  
Th.  
II.  
Доб. ро!  
Ч.  
Ну, а как же ... А как же ва. ро. ну. ха- то?.. А, кум?..  
Archi

410

Fluo. I  
Fl. II  
Ob.  
Cl. a2  
Fg. a2  
Cr.  
Trb. I  
Trbn. II  
Tb. mf  
II.  
Ч.  
mf  
mf  
mf  
[arco]  
mf  
mf

Да! Ва.ре.ну.ха... Ну, пой.дем, а.вось на.щу.па.ем до.ро.гу...

Picc.

Fl. I, II

Ob.

Cl.

Fg.

Cr.

Trb.

Trbn. II

Tb.

П.

Ч

Ну, пойдем!

(Идут в глубину сцены и с разных сторон слышатся голоса их.)

Arch.

div.

Flauto

Fl.

Ob.

Cl.

Fg.

Cv.

Trb.

Trbn.  
e  
Tb.

П.

Ч.

Арки

*f cresc.*

*a2*

*f*

*div.*

Гә! где ты, Чуб?

Кум, где ты?



This musical score page features several staves for different instruments. The top section includes Flute (Fl.), Oboe (Ob.), Clarinet (Cl.), and Bassoon (Fg.). Below these are the Trumpets (Trb.) and Trombones (Trbn e Tb.), with the Trombone part including dynamic markings *mf* and *cresc.*. The string section (Archi) is at the bottom, with dynamics *cresc.* indicated for the Violin I, Violin II, and Cello/Double Bass parts. The woodwind parts (Fl., Ob., Cl., Fg.) contain complex rhythmic patterns with many beamed notes and slurs. The brass parts (Trb., Trbn e Tb.) are mostly rests, with some notes in the Trombone part. The string parts (Archi) play a steady, rhythmic accompaniment.

420

Uistesso tempo

Fl.

Ob.

Cl.

Fg.

Trb.

Trbn. o Tb.

II

III

III

(радостно) Uistesso tempo

Ши.нок, ши.нок!

Ай да ме. тель!

Сопр.

Альты

Тенора

Басы

Хор Духов

В по. ле мерзнут чу. ма. ки)

В по. ле мерзнут чу. ма. ки.

Uistesso tempo unis.

Archi

mf

mf

mf

mf

\*) Далее как „Черевички“ 1/2 [409], но без динамических обозначений ближайшие семь тактов. Такт [420] („Черевички“ 1/2 [178]) у Archi — паузы (якобыщий ход отсутствует).

8) 1/2 [97] *staccato* [100]

Об. *p* *staccato* poco a poco cre - scen - do

Cl. (C) *p* *staccato* poco a poco cre - scen - do

Оксана *f* у ко - го та - ке - о о - чи? У ко - го та - ке - о ко - см?

Арки *p*

Fl. *mf* poco a poco cresc.

Об. *mf* poco a poco cresc.

Cl. *mf* poco a poco cresc.

Fg. *mf* poco a poco cresc.

О. *mf* О - чи мо - ж - зы, ко - см мо - ж - зы - и... Ах, ка - ке - о ко - см -

Арки *mf* cresc.

Fl. Ob. Cl. Fg. Cr. O. Archi

109

110

чер - ны - е, лу - ты у ко - го та - ки - е

Fl. Ob. Cl. Fg. Cr. O. Archi

111

112

о - чи? у ко - го та - ки - е ко - сы? Оди мо - и

\*) В копии партитуры Чайковским во всех партиях динамическое обозначение переправлено на „sf“

\*\*\*) Далее как „Черевички“ I/3 [112]

9) 1/3 [52]

Moderato assai

[60]

Фг. I

Оксана:

(суд.дук?)

Вакула:

Почти го-тов. Не гневай-ся, мо-я го-луб-ка! Я с ним во-звиз-ся день и ночь.

Moderato assai

*espress.*

Archi

Фг. I

В.

Да не сердяй же на м... ня,      поз-воль мне хо-ть... по-го-во-рить,      хо-ть по-гля-деть!..

Archi

*U'istesso tempo* 70

Фг. *p*

О. Кто те ме-ша-ет? Гляди и го-во-ри!

В. Поз-воль хоть сесть мне о-ко-ло те.

*U'istesso tempo*

Archі *p*

Фг. I

О. Садись!

В. - бя, Кра-са-ви-ца мо-я, О-кса-на, сол-нышко мо(е) (нежно)

Archі

\*) Далее как „Черевички“ 1/4 [74] (но при пльте днсах в кльче еше 13 тактов)

10) 1/3 (RM)

Poco più mosso

90

Fl. I  
Ob.  
Cl. A  
Fg.  
Cr.

Оксана  
Волука

Руки у тебя совсем же - лезо.  
На сильном месте будешь, ей бы всё одни игрушки да на.

Poco più mosso

Archi

Fl. I  
Ob.  
Cl. A  
Fg.  
Cr.  
C.  
B.

-ри - Ли, а ли - то, и - то, как во - е лю.

Archi

## Allegro (moderato)\*)

Fl. I, II

Ob.

Cl. I, II

Fg.

Cr.

O.

B.

А

правду ли вна.роде го.во \_ рят, что буд.то мать тво.я, Со. блю!

Allegro (moderato)

Archi

100

riten. \*\*)

Fl. I, II

Ob.

Cl. I, II

Fg.

Cr.

O.

B.

ло.ха, не.множ \_ ко.ведь \_ ма? А?..

Archi

riten. 0,

\*) В копии партитуры „moderato“ написано Чайковским. В том же такте на первой четверти обозначена Тб. д.л.я н.т.а „ми“ большой октавы (в автографе партитуры здесь на строке Тр. н.т.а на первой добавочной наверху)

\*\*\*) Далее как „Чернышки“ 1/4 [107]



1) 1/3 148  
**Allegro** 150

Fl. *mf*

Cl. (A) *mf*

Fg. *p* II *mf*

Cr. *mf*

Оксана  
 Вишь какой! Да только мой отец не промах: вот помяни мо-е ты сло-во- он же- вит-он на

**Allegro**

Archl *p* *mf*

---

Fl. *mf*

Cl. *mf*

Fg. *p* II *mf*

О.  
 ма- тери тво- ей. Вот по-мя-ни мо-е ты сло- во!

Archl *p*

\*) Далее как „Черевички“ 1/3 141

12) 1/3 [168]

Cl. (A) *I* *a2*

Fg. *I* *a2*

Вакула

За-чем по-жа-ло-вал? Ко-

Чуб

(за) брел в чу-жу-ю ха-ту... Ко-ля-до-вить...

Archi *mf*

Cl. *a2*

Fg. *a2* *(a2)*

Б.

-ля-до-вать! По-шел, по-шел, про-ва-ли-вай!..

Ч.

Да-ты-ни-как-де-

Archi

170

Fl. Ob. Cl. Fg. V. Ch. Archi

а2 а2 (а2)

бьет Чуба по спине и затылку!

Пошел, пошел!

решься!

(защипываясь и уходя)

Я, брат, и

Fl. Ob. Fg. V. Ch. Archi

а2 а2

Проваливай!

сам уйду, мешать тебе не стану...

сресо.

mf [sресо.]

I Fl. I *mf*  
 II Fl. II *mf*  
 Cl. *mf*  
 Fg. *mf*  
 Ч. *mf*  
 Archi *f*, *mf*, *pizz.*  
 I Fl. I *f*  
 II Fl. II *f*  
 Cl. *f*  
 Fg. *f*  
 Ч. *f*  
 Archi *f*

а2  
 Смo - трия, как рас - хра - брия - ся куз - нец бе - сов - скый!..  
 Ишь, боль - ша - я ца - ца!

180

Fl. *ff*

Ob. *ff*

Cl. *ff*

Fg. *ff*

Cr. *f*

B. *f*

Ч. *f* (на море)

Я те! По-го-ди ты!.. Ты меня на-пла-чешь-ся!..

*arco*

Archi *f*

Fl. *ff*

Ob. *ff*

Cl. *ff*

Fg. *ff*

Cr. *f*

B. *f* (Оксана выбегает из-за перегородки без свечи.)

Ч. *f* зе: А, ва-ва-ва!)

*piuz.*

Archi *f*

<sup>1)</sup> Далее как „Черемичи“ 1/6 [3] (Партия Оксаны два такта как здесь в переложении) М. 25 нов 1.

13) 1/3 214**Allegro non troppo**

Fl. I  
Fl. II  
Ob.  
Cl. (A)  
Fg.  
Cr.

Оксана

Сту-пай, что по - сле не пе - нять... сту-пай, сту - пай!

Вакула

Archl

<sup>a)</sup> В конце партитуры в тактах 241-246 Чайковским произведены изменения динамики, а затем и вовсе вычеркнуты деревянные и медные инструменты, за исключением тактов, отмеченных квадратными скобками, которые оставлены для исполнения.

I Fl. *mf*  
 II Fl.  
 Ob.  
 Cl. (A) *mf*  
 Fg. *mf*  
 Cr. *mf* a2 (I solo)<sup>a)</sup>  
 O.  
 B.  
 Че - го мне ждать? Не сто - ю ли под - ко - вы  
 струн.  
 струн.  
 струн.  
 струн.  
 струн.

a) Ст. первоначально „a2“, затем „Согно I solo“

I Fl. I  
 II Fl. II  
 Ob.  
 Cl. (A)  
 Fg.  
 Cr. a2 [I solo]  
 O.  
 B.  
 ржа - вой. Про - щай, лю - бовь!  
 Archi  
 mf p  
 mf p  
 mf p  
 mf p  
 mf p

The score is for a symphony, page 375, measure 1/3. It features woodwind parts for Flute I and II, Oboe, Clarinet in A, Bassoon, Cor Anglais (I solo), and Bassoon. The vocal part (B.) has the lyrics "ржа - вой. Про - щай, лю - бовь!". The string part (Archi) is marked with dynamics *mf* and *p*. The woodwinds and strings play in a key with one flat (B-flat major or D minor). The flute parts have a melodic line with slurs and accents. The bassoon part has a more rhythmic, eighth-note pattern. The vocal part is a simple melody. The string part consists of a rhythmic accompaniment.



I Fl. *mf*  
 II Fl.  
 Ob.  
 Cl. (A) *mf*  
 Fg. *mf*  
 Cr. *mf* a2 [I solo]  
 O.  
 B.  
 Archi *poco.*  
 Да у - хо - ди же, сей-час вой-дут, за-ста - нут - ты же не

290

I Fl. I  
 II Fl. II  
 Ob.  
 Cl. I  
 Fg.  
 Cr. a2 [I solo]  
 Trb. (F)  
 Trbn.  
 Tb.  
 Tr.  
 O.  
 B.  
 Arch.

будешь рад... Про - щай, по - ра!

Musical score for orchestra and vocal soloist, measures 288-292. The score includes parts for Flutes I and II, Oboe, Clarinet I, Bassoon, Cor Anglais (solo), Trumpets, Trombones, Trombones, Trumpet, Oboe, Bassoon, and Arch. The vocal soloist part has lyrics in Russian: "будешь рад... Про - щай, по - ра!".

(Poco) più mosso

Fl. *ff*

Ob. *ff*

Cl. *mf* *ff*

Fg. *mf* *ff*

Cr. *f* *f* *mf*

Trb. *mf*

Trbn e Tb. *mf*

Tr. *sf* *pp cresc. poco a poco*

O.

B. *mf* *cresc.*

Archi *mf* *cresc.*

Vocal: *mf* *cresc.*

Lyrics: Давно пора! О, царь не бесный, по.

\*) Tr. не вычеркнуты.

\*\*) В такте [232] у Cl. и [233] у Fg. первоначально „f“ В тактах [236-237] у деревянных духовых первоначально зачеркнуто „ff“, а затем вычеркнуты и сами партии инструментов.

\*\*\*) у Archi на первой четверти вначале „f“, затем вычеркнуто.

240

a2

Fl.

Ob.

Cl.

Fg.

Cx.

Trb.

Trbn.

Tb.

Tr.

O.

(Оксана в задумчивости)

B.

(уходит)

-шли ей вся - ког-да доб-ра!

Aochi

Fl. (a2) VI: o (a2)

Ob. I

Cl. a2

Fg. a2

Cr.

Trb.

Trbn. / Tb.

Tr. *ff* *mf* *p* *отвес.*

O. И пла - кать

Archi

\*) В конце партитуры Чайковским отсюда сделана купюра на новый конец (т. [272])

Fl. *a2*

Ob.

Cl. *a2*

Fg. *a2*

Cr.

Trb.

Trp.

O.

ХО.ЧЕТ.СЯ... И раз.бн - ра от смех! от смех!

Archi

Molto ritenuto

Archi

Moderato assai

260

Musical score for woodwinds and brass instruments. The instruments listed on the left are Flute (Fl.), Oboe (Ob.), Clarinet (Cl.), Bassoon (Fg.), Cor Anglais (Cr.), Trumpet (Trb.), Trombone (Trbn. e Tb.), and Trombone (Tp.). The score is written in a key signature of two flats and a 3/4 time signature. The tempo is marked 'Moderato assai'. The music features various dynamics including *ff* and *mf*. The woodwinds play melodic lines with some slurs, while the brass instruments provide harmonic support with sustained notes and rhythmic patterns. The Trombone (Tp.) part is mostly silent with a final *ff* dynamic marking at the end of the section.

Moderato assai

Musical score for the string section, labeled 'Archl' on the left. The score is written in a key signature of two flats and a 3/4 time signature. The tempo is marked 'Moderato assai'. The music features a consistent rhythmic pattern across all string parts, with dynamics ranging from *ff* to *mf*. The strings play a steady accompaniment, with some parts featuring slurs and accents.

370

Fl.oe  
Fl.  
Ob.  
Cl.  
Fg.

Cr.  
Trb.  
Trbn  
o  
Th.  
Tp.

Archl



Flac  
Fl.  
Ob.  
Cl.  
Fg.  
Cr.  
Trb.  
Trbn.  
Tb.  
Tr.  
O.  
Organi

Ипла,кать хочет.ся... И раз.би.ра.от сме.х!

\*) Конец первого действия

14) II/8 [55]

Moderato

Fl. *f* *dim.* *mf*

Ob. *f*

Cl. (B) *f* *dim.* *mf*

Fg. *f* *dim.* *mf*

Cr. *f*

Школьный учитель

О! Боже, боже мой, сто-рон. не - е ли цо! Го - ре, го-ре, го-ре мне, о. ка.ян. ному!

Moderato

Viol. I *f* *dim.* *mf*

Viol. II *f* *dim.* *mf*

Viola *f* *dim.* *mf*

Vcllo *f* *dim.* *mf*

Bass *f* *dim.* *mf*

В конце партитуры обозначены следующие авторские изменения динамики: [55] - у всех групп инструментов „mf“; [57] - у всех „p“; [59] - всех „mf“; [61] - у всех „p“; [63] - у струнных „mf“ (у духовых новыя пометы нет); [65] - у всех „p“; [67] - у всех „mf“ и [69] - на первой четверти „f“.

Fl. Ob. Cl. Fg. Cr. III. y. Archl.

О! Срамота срамот и всяческая срамота!

Fl. Ob. Cl. Fg. Cr. III. y. Archl.

Солоха

III. y. Не спрчу!

Пришел по следний час! Со. ло. ха, сирячте, спрчьте, ра. ди бо. га, ра. ди бо. га!

FL. *ff* *mf*

Ob.

Cl.

Fg. *ff* *mf*

Cx. *ff*

C. *ff*

Ш. у. *ff* *mf*

Archl. *mf*

Куда еще! Все под кровать, яшь ловки! А не хоти-те ливме.  
 Сми. луйтесъ, Солоха! Хоть под кровати!

FL. *ff* *mf*

Ob. *ff*

Cl. *ff*

Fg. *ff*

Cx. *f*

C. *f*

Ш. у. *f*

Archl. *f*

(опораживает мешок)

- шок? По. ле. зайте!  
 Куда-ни. будь, Со. ло. ха!

70

15) 11/7 25

Fl. I.

Ob.

Cl. (A)

Fg.

Cr.

Tr.

Чуб. (Целуются, слышен)

Спа.си . бо!      Будь так всег.да вер . на мне!      По . це . луй!

Alto I

(pizz.) arco

(p)

(pizz.) arco

(p)

В конце партитур в тактах 26-29 Чайковским сделаны следующие изменения в инструментацию и в динамике: 26-28 - вычеркнута партия Тр., 36-38 - „arco“ вычеркнуто, вместо „mf“ поставлено „p“, 38-39 - партия Об. II вычеркнута, 40 - у всех вместо „mf“ поставлено „p“, 40-41 - вычеркнута партия Cl., 40-43 - вычеркнуты партии Fl. II, Cr. III и IV, Трбн. I и II, 44-49 - вычеркнуты партии всех деревянных духовых и Трбн. III, 47 - у струнных вместо „p“ поставлено „pp“.

FL. *p*

Ob. *p*

Cl. *p*

Fg. *p*

Cr. *III p*

Tr. *p*

Ч. *стук* *Сохоха*  
 Ва! Э.то что? Ни.как стучат.ся? АН! И

Archl

FL. *p cresc.*

Ob. *p cresc.*

Cl. *p cresc.*

Fg. *mf cresc.*

Cr. *III p cresc.*

Tr. *crescendo*

С. *Вакула (из-за двери)*  
 то, ни.как стучатся... Э.то я, небой.ся, ма . мо, с.том.книга!

Archl

40

Fl. *mf* *dim.*

Ob. *mf* *dim.*

Cl. *mf* *dim.*

Fg. *mf* *dim.*

Cr. *mf* *dim.*

Trb.(F) *mf*

Trbn. I *mf* II *mf*

Tb. III *mf* *dim.*

Tr. *mf*

Солоха Чуб. Солоха

Ва-ку-ла! Ва-ку-ла! Не пу-щай е-го, Со-ло-ха! Как не пу-стать? Ведь он, рас-

Arch. *mf* *dim.*

*mf* *dim.*

*mf* *dim.*

*mf* *dim.*

Fl.

Ob.

Cl.

Fg.

Cr.

Trb.

Trbn.  
Tb.

Tb.

Tr.

Vakula  
Сол.

С.

бои.лик, дверь вы.ши.бет. Да ну же, ма.мо! Что там та.ко. е? По.го.ди, го.лубчи!и!

Archl



Fl. I

Ob.

Cl. I

Fg.

Cr.

Trb.

Trbn. & Tb.

Tr.

Солоха

Ну да, по - стой! Ку - да ты лезешь?

Чуб

Тут, кажет ся, пу - стой ме - шок?..

Archl.

Molto meno mosso

Fl.

Ob.

Cl.

Fg. [p] a2

Cr. a2

Trb.

Trbn. e

Tb. pp Tb.

Tr. pp

C.

Ч.

Ты что, лучший,

(Чуб влезает в тот же мешок в котором сидит и Школьник, учитель. Солоха отпирает дверь, входит Вакула).

Molto meno mosso

Archi

div. p unis.

pizz. p

\*) Далее как „Черевички“ II 11 [83]

15) II/8 [55]

Fl. I  
Cl. (B)  
Fg.  
I  
Cg. II  
Archl

а) Далее как „Черевички“ II/12 [56]

17) II/9 [66]

I  
Fl. II  
Ob.  
Cl. A  
Fg.  
Cg.

Хор мужской

Тен. (под окнами хаты)

Басы (на сцене)

Гей, вы, си вы е у.  
Гей, вы, си вы е усы, ле жалей те

Хор стариков и старушек

Альты

Доб. рый ве. чер, доб. рый!

Тен.

Archl

Archl

70

I Fl.

II Fl.

Ob.

Cl. a2

Fg. a2

Cr. a2

Хор м.

сы, не жалейте кол - ба - сы, не жалейте кол ба - сы! У - го - сти - те нас па - ля - ни - цей!

кол ба - сы, гей, вы си, вы - е у - сы,

Arch I

\*)

I Fl.

II Fl.

Ob.

Cl.

Fg.

Sr.

Хор м.

У гостител ьна скли - ни цей! Доб рый ве чер!

Где ж О - кса на?

Доб . рый ве . чер!

Где ж Оксана?

Ar. h1

\*) Далее пав "Черевички" II/13 [92]

18) II/9 112

120

Fl. *p* *mf* *dim.*

Ob. *p* *mf* *dim.*

Cl. (A) *p* *mf* *dim.*

Fg. *p* *mf* *dim.*

Cr. *p* *mf* *dim.*

Tr. *p* (Muta D in B, E in Es)

Хор ж. *f*  
А. ве - чер, доб - рый ве - чер!

Хор м. *f*  
В. ве - чер, доб - рый ве - чер!

Хор ст. и стар. *f*  
Т. ве - чер, доб - рый ве - чер!

Arch. *mf* *dim.*

19) II/10 78

L'istesso tempo

80

Fl.  
Ob.  
Cl. (A)  
Fg.  
Cr.

Оксана (одной из девиц)

О - дар - ка! Ах, ка - ки о у те - бя чу - дес - ны е су - зором че - ре -

Archl

80

Fl.  
Ob.  
Cl.  
Fg.  
Cr.

вички! И но - вы е! Ах, хо - ро - шо те - бе, О - дарка! У те - бя есть че - ло -

Archl

В копии партитуры имеются следующие динамические изменения рукой Чайковского: 78-79 - у всех „pp“, 80 - у духовых „p“, 106-107 - у всех „p“, 112 - у Ст. III „p“, 113 - у Ст. IV „p“, у всех струнных „f“ вычеркнуто.

Fl. *mf* *u2*

Cl. *mf* *a2*

Fg. *p* *#p*

O. *mf*

..вечек та - кой, что по - ку - па, ет всё, что нужно! А у ме - ня! Мне не ко - му до.

Archi *p*

Fl. *a2* **100**

Cl. *a2*

Fg. *1*

O. *mf*

..стать та - ки, о че - ре - вички!..  
Вакула

Не ту - жи, мо - я кра - са - ви - ца, я для те.

Archi *pizz.* *arco* *p* *arco*



Fl. *u2*

Cl. *u2*

Fg. *mf*

Cr. *mf*

O.

B. *mf*

Archl *mf*

... би доставу-ть кто-то че-ре-вички,агоде у вся . кой пав.ночкикай.дешь - ка . зан.скм.е,цвет.

Fg. *I*

Cr. *IV*

O. *mf*

B. *mf*

Archl *mf*

Ты до.ста-нешь!?. Я по.гля . жу, как э.то ты до.ста-нешь! Вот, разве при.не.сешь то.чь-в.то.чь.га.

*Е.п.е.*

*pizz.*

*mf*

Fl. *[mf]*

Ob. *[mf]*

Cl. *[mf]*

Fg. *[mf]*

Cr. III

O. *[mf]*

Хор ж. *[mf]*

Сопр. *[mf]*

Альты *[mf]*

Арчи *[mf]*

пиан.

130

Fl. *[mf]*

Ob. *[mf]*

Cl. *[mf]*

Fg. *[mf]*

Cr. *[mf]*

O. *[mf]*

Хор ж. *[mf]*

Да, да, да, да.

...те - ля, гер - да - я дев - чина!

Арчи *[mf]*

140

Fl. *mf*

Ob. *mf*

Cl. *mf* (cambia in B)

Fg. *mf* *p*

Cr. *mf*

O. *mf* *pizz.*

Archi *mf* *pizz.* *mf* *pizz.* *mf* *pizz.*

да! *mf* *pizz.* *mf* *pizz.* *mf* *pizz.*

Сви. де. ге. ли. ми буд. те:

\*) Далее как „Черевички” II/14 [97]

Ob.

Cl. (B)

Fg.

Cr. I  
Cr. II

Оксана

Тем.

ХОР

Басы

Ком летят!

Росо più mosso

Аrchl

Ob.

Fg.

Cr. I  
Cr. II

О.

Тем.

ХОР

Басы

Ком летят!

У, как ловко! Не попал!

Держись! Оксана!

Аrchl

II

Cr.

Тен.

ХОР

Ах ты! Чорт возьми! Бу - гор прокля - тый!

Басы

Ах ты! Чорт возьми! Бу - гор прокля - тый!

Ароhi

200 L'istesso tempo

II

Фг.

Cr.

Вакула

Сопр.

ХОР

Ишь ведь как сме - ет - ся,

Альты Ха, ха, ха, ха, ха, ха! У - вня, у - чал!

L'istesso tempo

Ароhi

dim.

pizz.

p

dim.

p

espress.

espress.

Ob. *p*

Cl.

Fg.

Cr. III  
IV

B. так и раз - да - ет ся, слов - но ко - ло - коль - чик,

Arcbi

Ob. *p*

Cl.

Fg.

Cr. II

B. вон - кий го - ло - сок!.. *con disprezatione* Го - ло - ва ту - ма - нит - ся, серд - це бед - но - е

Arcbi

[arco]

В.    
 боль . но , боль . но над . ры . ва . ет . ся ! Вудь я горь . кий пья . ни . ца , за .

*mf* *p*

*mf* *p*

Аrchl *mf* *p*

*mf* *p*

*mf* *p*



210

В.    
 . бра . л . ся б в шв . нок !.. Ах , О . кса . на , ты тер . за . зшь ме . (ня !)

*mf* *p*

*mf* *p*

Аrchl *mf* *p*

*mf* *p*

*mf* *p*



21) II/10 [298]

22) III/12 [295]

Музыкальный фрагмент 21) II/10 [298].

Инструменты: Fl. (Flauto), Ob. (Oboe), Cl. (B) (Clarineto Basso), Fg. (Fagotto), Cr. (Corni), Trb. (F) (Trombe F), Trbn. (Tromboni), Tb. (Tubi), Tr. (Tromba), Оксана (Soprano), ХОР (Хор), Archl. (Архи).

Либретто: Оксана до-люш-ка, до-ля!

ХОР: С. до-люш-ка, до-ля! Т. до-люш-ка, до-ля! Б.

Музыкальный фрагмент 22) III/12 [295].

Инструменты: Fl. (Flauto), Ob. (Oboe), Cl. (B) (Clarineto Basso), Fg. (Fagotto), Cr. (Corni), Вакула (Tenore), Эхо (Два тенора за сценой), Archl. (Архи).

Либретто: Вакула Ку-да э-то забрел? И никак была ре-ка? Эхо (Два тенора за сценой) Ре-ка...

Хор: (div.) unis. non div. non div.

\*) Далее нап. „Черевички“ II/14 [297]



230

\*)

Picc.  
 Fl.  
 Ob.  
 Cl.  
 Fg.  
 Cr.  
 B. (прислушивается) Хоть бы пропел петух! (прислушивается)  
 Э. Петух...  
 Archi

\*) Далее как „Черевички“ III/17 [17] (В партиях Fg., A., Vo. и Сб. на 1-й и 2-й четвертях-паузы)

23) III/12 267-270 Первоначальная инструментовка

Flauto (Fl.)  
 Flauto (Fl.)  
 Oboe (Ob.)  
 Clarinet (Cl.) (B)  
 Bassoon (Fg.)  
 Cor Anglais (Cr.)  
 Trumpet (Trb.) (F)  
 Trombone (Trbn.)  
 Tuba (Тб.)

The woodwind and brass staves show rests for the first two measures, followed by a melodic line in the third measure. The Clarinet (B) and Bassoon (Fg.) parts include fingerings (I) and slurs.

Вакула  
 (по)дождь, я те за - дам, не ста - нешь лю - дей мо - ро - чить!

Бес

The vocal line features a melodic phrase with a slur and a fermata over the word 'даждь'. The lyrics are written below the staff.

Арки (Archi)

The string section consists of Violins (I and II), Violas, Cellos, and Double Basses. The score shows a melodic line with slurs and a fermata in the third measure.

Fl. o.

Fl.

Ob.

Cl. (B)

Fg.

Gr.

Trb. (F)

Trbn.

Tb.

B.

B.

Archl.

А! За. в. н. э. жал, а. на. фе. ма!

Ой, по. ми. луй, по. ми. луй!

\* Далеко как "Черевички" III/17 (119) по положению партии скрипок такое:

V. I

V. II

269-270 Измененная инструментовка <sup>\*)</sup>

Fl.

Ob.

Cl.

Fg.

Сх.

В.

Б.

Арки

А! За-вмь-жал, и на-фе-ма!

Ой, по-ми-луй, по-ми-луй!

\*) В копии партитуры переправлено рукой Чайковского

24) III/14 [114] Первоначальный вариант сценно-духового оркестра (банды) в сцене Польского.

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music is in 3/4 time and includes a dynamic marking of *ff* (fortissimo).

Second system of musical notation, continuing the piece. A measure number box containing the number 120 is positioned above the staff.

Third system of musical notation, continuing the piece.

Fourth system of musical notation. It includes measure number boxes for 127 and 141. A text annotation in the middle of the system reads: "Далее 13 тактов как в Черевичках (III/19 [128-140])". A dynamic marking of *ff* is present at the end of the system.

Fifth system of musical notation, continuing the piece.

150

First system of musical notation, measures 150-154. The right hand features a melodic line with grace notes and slurs, while the left hand provides a harmonic accompaniment with chords and single notes.

Second system of musical notation, measures 155-160. The right hand continues with a melodic line, and the left hand has a steady accompaniment of eighth notes.

Third system of musical notation, measures 161-166. The right hand has a more active melodic line with slurs, and the left hand continues with a consistent accompaniment.

160

Fourth system of musical notation, measures 167-172. The right hand features a melodic line with grace notes and slurs, and the left hand has a steady accompaniment.

Poco più animato

Fifth system of musical notation, measures 173-178. The right hand has a more active melodic line with slurs, and the left hand continues with a consistent accompaniment. The tempo marking "Poco più animato" is placed above the system.

\*) Далее как „Черевички“ III/19 [166]

25) III/19 [25]

Banda

[acet]

Fl.

Ob.

Cl. (U)

Fg.

**Più mosso**

I

*p*

Cr.

Trb. (F)

Trbn. e Tb.

*mf*

Вакула

Бес

Подя ветух три раза не прозел, спе.

Archi

**Più mosso**

(pizz.)

80

I Fl.

II Fl.

Ob.

Cl.

Fg.

Cr.

Trb.

Trbn. e

Tb.

V.

Б.

Ах, ты такой-сякой! Да как ты смел? Да тут те бы как раз у-ви-дит  
...ши!

Archi

arco

p



Первоначальная инструментовка

Fl. I  
Fl. II  
Ob.  
Cl.  
Fg.  
Cr.  
Trb.  
Trbn. e  
Tb.

B.  
и ба-та-га-ми от-по-т-чу-ют...

Никто и не заме-тит: и всем гла-за от-вел. Са-ди-сь! Ле-

Archi

40

The musical score is arranged in several systems. The first system includes staves for Flute I and II, Oboe, Clarinet, and Bassoon, with dynamic markings of *p*. The second system contains staves for Cor Anglais, Trumpet, Trombone, and Tuba, which are currently empty. The third system features two vocal staves (Soprano and Bass) with the lyrics: "По-стой, чорт! По дорожке светлейшего подарок не-ти и Окса не!". The fourth system shows the string section (Archi) with dynamic markings of *p* and *2*.

Cl. 47

V. (садится на Веса верхом)

Б. *льзя ли прихватить? (покажыши узел) Несом ли это?*

Б. *Да и уж прихватит!*

Archi

\*). Далее [48-118] инструментовка как III/12 [287-357] („Черевички“ III/17 [186-206]); в копии партитуры Чайковским обозначена мунюра: после такта [47] на [86] ([48-86] — вычеркнуты), такт [47] изменен следующим образом:

Vo.

Сб.

36-37 Измененная инструментовка \*)

Fl.

Cl.

Fg.

Бес *и всем гла-за от в.л. Са днсы Ли(ти)*

Archi *arco*

\*). В автографе и в копии партитуры изменения руной Чайковского.

26) III/20 [82]

Fl.

Ob.

Cl.(B)

Fg.

Cr.

Trb.(F)

Trbn.

Tb.

Чуб

Ку. (на)

(pizz.)

(pizz.)

(pizz.)

(pizz.)

(pizz.)

<sup>1)</sup> Далее как „Черевички“ IV/25 [88]; здесь, в тактах [82-85], а также в предыдущих [78-81] партии Тпо еще не осуществлено.

27) III/20 274

280

This musical score page contains measures 274 through 280. The instruments are arranged in two systems. The first system includes Piccolo (Picc.), Flute (Fl.), Oboe (Ob.), Clarinet in B-flat (Cl. (B)), Bassoon (Fg.), Cor Anglais (Cr.), Trumpet in F (Trb. (F)), Trombone (Trbn.), Tuba (Tb.), Trumpet (Tp.), Percussion (P.), and Gong (G.o.). The second system is for the Archi (strings). The score is written in a key signature of one flat (B-flat) and a 3/4 time signature. The music features a variety of rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests. There are dynamic markings such as *pp* and *mf* throughout the piece. The page concludes with a repeat sign at the end of measure 280.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Антракт из третьего действия  
Такты 29-39 в автографе клавираусчуга

The musical score is written for piano and flute. It consists of six systems of staves. The first system includes a flute part (Fl.) and a piano part with fingering numbers (v., 6, 6, 6, 6) and a dynamic marking (Fg.). The second system includes a piano part with the instruction *poco cresc.*. The third system continues the piano part. The fourth system continues the piano part. The fifth system continues the piano part. The sixth system includes a piano part with the instruction *Arpa* and a dynamic marking *v. p*. The measure numbers 30 and 39 are indicated in boxes above the staves.